

Phù Đổng Thiên Vương



Đời vua Hùng Vương thứ 6, giặc Ân bên Tàu hung bạo đem quân sang chiếm nước ta. Vua cho tìm người tài giỏi ra đánh giặc giúp nước. Làng Phù Đổng, Bắc Ninh có một đứa trẻ xin vua một con ngựa sắt và một cây roi sắt để đi đánh giặc. Khi ngựa và roi đem đến, đứa trẻ vươn vai trở thành một thiếu niên cao lớn lạ thường. Sau khi ăn thật nhiều cơm của dân làng đem đến, chàng thiếu niên nhảy lên lưng ngựa, cầm roi sắt đánh giặc Ân. Đánh được một lúc roi gãy, anh hùng Phù Đổng nhổ từng bụi tre quật vào quân giặc. Giặc tan, chàng thiếu niên anh hùng trở về lạy tạ ơn mẹ, phi ngựa lên núi Sóc Sơn rồi biến mất. Vua và dân chúng nhớ ơn, nên lập đền thờ, gọi cậu bé là Phù Đổng Thiên Vương. Thanh niên Việt Nam yêu nước thường ước mơ đem tài sức mình ra giúp nước, giúp dân như anh hùng Phù Đổng Thiên Vương.

During the reign of Hùng Vương the 6th, the Ân army from China invaded our country. The King looked for a brave, heroic person to fight the enemy and save the country. In Phù Đổng village, a little boy who had never talked suddenly asked the King for a big iron horse and an iron stick. When the horse and the stick came, the boy transformed to become a young man who was masculine and extraordinarily tall. After eating a huge meal offered by the whole village, the man jumped onto the iron horse, and using the iron stick as a club, he started to strike the Ân army. During the battle against the Ân, the stick was broken. The Phù Đổng hero then uprooted bamboo trees and continued to strike against the invaders. After the enemy army collapsed, the hero youth galloped his horse up to Soc Son mountain and disappeared. The King and the people gratefully appreciated this hero so they

built a temple to honor him and called him Phù Đổng Thiên Vương. Patriotic Vietnamese youths still dream of contributing to the welfare of their country as heroically as did the young Phù Đổng Thiên Vương.